RUBI

Ref	93480159600							

22900	8413797229004	10	RUBINET®	30x13,5x4 cm 11⅞x5⅜x1⅝ inch	
22916	8413797229165	10	SWEEPEX®	30x13,5x4 cm 11⅞x5⅜x1⅝ inch	

22910	8413797229103	10	RUBINET®	30x13,5x4 cm 11⅞x5⅜x1⅝ inch	
22918	8413797229189	10	RUBINET® PLUS	30x13,5x4 cm 11⅞x5⅜x1⅝ inch	
22922	8413797229226	10	SWEEPEX®	30x13,5x4 cm 11⅞x5⅜x1⅝ inch	
22914	8413797229141	10	SWEEPEX® PLUS	30x13,5x4 cm 11⅞x5⅜x1⅝ inch	
22920	8413797229202	10	EPOXI	30x13,5x4 cm 11⅞x5⅜x1⅝ inch	

(ES) Recambio base. Adaptable a mangos de otras marcas.
(EN) Spare base. Adaptable to other brands' handles.
(FR) Rechange base. Adaptable aux manches de marques différentes.
(PT) Substituição base. Adaptável a outros cabos.
(IT) Ricambio base. Adattabile ai manici di altre marche.
(DE) Auswechselbares Unterteil. Passend für Griffe anderer Marken.
(NL) Verwisselbare basis. Ook op handgrepen van andere merken te gebruiken.
(PL) Wymienna podstawa. Możliwość pracy z uchwytami innych marek.
(RO) Piesa de schimb. Adaptabila si la alte marci de produse din aceeasi gama.
(FI) Vaihtosieni, sopii myös muiden valmistajien kädensijoihin.
(DA) Håndtag. Tilpasset til andre mærker "håndtag".
(CZ) Náhradní deska. Použitelné pro držadla ostatních značek.
(ZH) 基本零配件。通用手柄

22901	8413797229011	10	RUBINET®	34x17x5 cm 13⁷⁄₁₆x6¾x2 inch	
22917	8413797229172	10	SWEEPEX®	34x17x5 cm 13⁷⁄₁₆x6¾x2 inch	

22911	8413797229110	10	RUBINET®	34x17x5 cm 13⁷⁄₁₆x6¾x2 inch	
22919	8413797229196	10	RUBINET® PLUS	34x17x5 cm 13⁷⁄₁₆x6¾x2 inch	
22923	8413797229233	10	SWEEPEX®	34x17x5 cm 13⁷⁄₁₆x6¾x2 inch	
22915	8413797229158	10	SWEEPEX® PLUS	34x17x5 cm 13⁷⁄₁₆x6¾x2 inch	
22921	8413797229219	10	EPOXI	34x17x5 cm 13⁷⁄₁₆x6¾x2 inch	

(ES) Recambio base. Adaptable a mangos de otras marcas.
(EN) Spare base. Adaptable to other brands' handles.
(FR) Rechange base. Adaptable aux manches de marques différentes.
(PT) Substituição base. Adaptável a outros cabos.
(IT) Ricambio base. Adattabile ai manici di altre marche.
(DE) Auswechselbares Unterteil. Passend für Griffe anderer Marken.
(NL) Verwisselbare basis. Ook op handgrepen van andere merken te gebruiken.
(PL) Wymienna podstawa. Możliwość pracy z uchwytami innych marek.
(RO) Piesa de schimb. Adaptabila si la alte marci de produse din aceeasi gama.
(FI) Vaihtosieni, sopii myös muiden valmistajien kädensijoihin.
(DA) Håndtag. Tilpasset til andre mærker "håndtag".
(CZ) Náhradní deska. Použitelné pro držadla ostatních značek.
(ZH) 基本零配件。通用手柄

Ref								
22924	8413797229240	10	SOFT-L		30x13,5x1 cm 11⅞x5⅛x7⁄16 inch	-	-
22925	8413797229257	10	SOFT-M		30x13,5x1 cm 11⅞x5⅛x7⁄16 inch	-	-
22926	8413797229264	10	SOFT-S		30x13,5x1 cm 11⅞x5⅛x7⁄16 inch	-	-
22927	8413797229271	10	HARD-S		30x13,5x1 cm 11⅞x5⅛x7⁄16 inch	-	-

SOFT-L

(ES) Espuma blanda celda grande.
(EN) Soft foam big cell.
(FR) Mousse tendre grande cellule.
(PT) Espuma branda célula grande.
(IT) Spugna morbida cellula grande.
(DE) Großwabiger Weichschaum.
(NL) Zachte spons met grote cellen.
(PL) Pianka miękka, duże pory.
(RO) Spuma moale cu particule mari.
(FI) Pehmeä, karkea solukko.
(DA) Blødt skum stor celle.
(CZ) Měkká hrubá guma.
(ZH) 大孔松软的发泡材料

SOFT-M

(ES) Espuma blanda celda mediana.
(EN) Soft foam medium cell.
(FR) Mousse tendre cellule moyenne.
(PT) Espuma branda célula média.
(IT) Spugna morbida cellula media.
(DE) Mittelwabiger Weichschaum.
(NL) Zachte spons met middelgrote cellen.
(PL) Pianka miękka, średnie pory.
(RO) Spuma moale cu particule medii.
(FI) Pehmeä, medium solukko.
(DA) Blødt skum medium celle.
(CZ) Měkká středně hrubá guma.
(ZH) 中孔松软的发泡材料

SOFT-S

(ES) Espuma blanda celda pequeña.
(EN) Soft foam small cell.
(FR) Mousse tendre petite cellule.
(PT) Espuma branda célula pequena.
(IT) Spugna morbida cellula piccola.
(DE) Kleinwabiger Weichschaum.
(NL) Zachte spons met kleine cellen.
(PL) Pianka miękka, małe pory.
(RO) Spuma moale cu particule mici.
(FI) Pehmeä, hieno solukko.
(DA) Blødt skum lille celle.
(CZ) Měkká jemná guma.
(ZH) 小孔松软的发泡材料

HARD-S

(ES) Espuma dura celda pequeña.
(EN) Hard foam small cell.
(FR) Mousse dense petite cellule.
(PT) Espuma dura célula pequena.
(IT) Spugna dura cellula piccola.
(DE) Kleinwabiger Hartschaum.
(NL) Sterke spons met kleine celstructuur.
(PL) Pianka twarda z małymi porami.
(RO) Spuma tare cu particule mici.
(FI) Kova, hieno solukko.
(DA) Hård skum lille celle.
(CZ) Tvrdá jemná guma.
(ZH) 小孔硬质发泡材料

22912	8413797229127	12	-	-	-	-	-

(ES) Adaptable a recambios de 30x13,5cm & 34x17cm.
(EN) Adaptable to spares: 11⅞x5⅜ inch & 13⁷⁄16x6¾ inch.
(FR) Adaptable aux rechanges de: 30x13,5cm & 34x17cm.
(PT) Adaptável a substituição de: 30x13,5cm & 34x17cm.
(IT) Adattabile ai ricambi di: 30x13,5cm & 34x17cm.
(DE) Passend für weitere Einsätze: 30x13,5cm & 34x17cm.
(NL) Te gebruiken op reservebasisstukken van: 30x13,5cm & 34x17cm.
(PL) Pasuje do części wymiennych: 30x13,5cm & 34x17cm.
(RO) adaltabila la: 30x13,5cm & 34x17cm.
(FI) Soveltuu: 30x13,5cm & 34x17cm.
(DA) Passer til: 30x13,5cm & 34x17cm.
(CZ) Použitelné pro: 30x13,5cm & 34x17cm.
(ZH) 可替换的 30x13,5cm & 34x17cm

20924	8413797209242	6	RUBINET®		28x19,5x2,5 cm 11x7½x1 inch		
20908	8413797209082	6	RUBINET® PLUS		28x19,5x2,5 cm 11x7½x1 inch		

20914	8413797209143	1	SWEEPEX®		34x17x5 cm 13⁷⁄16x6¾x2 inch		

(ES) Mango incluído (Ref. 70904).
(EN) Includes aluminum handle (Ref. 70904).
(FR) Manche en aluminium fourni (Ref. 70904).
(PT) Inclui cabo de alumínio (Ref. 70904).
(IT) Include il manico in alluminio (Ref. 70904).
(DE) Umfaßt Aluminiumgriff (Ref. 70904).
(NL) Inclusief aluminium stang (Ref. 70904).
(PL) Posiada raczk´ aluminiowa (Ref. 70904).
(RO) Manerul de aluminiu este inclus (Reff. 70904).
(FI) Sisältää alumiinivarren: (tuote 70904).
(DA) Inkl. aluminium håndtag (Ref. 70904).
(CZ) Včetně hliníkové násady obj. č. (Ref. 70904).
(ZH) 内含铝手柄-料号: 70904

20919	8413797209198	1	SWEEPEX®		34x17x5 cm 13⁷⁄16x6¾x2 inch		

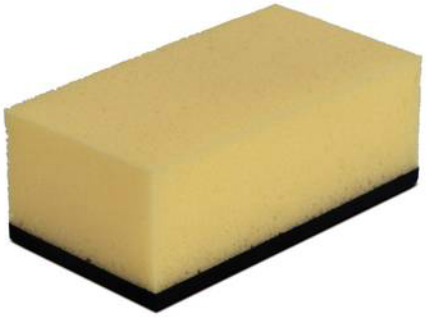
(ES) Recambio base.
(EN) Spare base.
(FR) Rechange base.
(PT) Substituição base.
(IT) Ricambio base.
(DE) Auswechselbares Unterteil.
(NL) Verwisselbare basis.
(PL) Wymienna podstawa.
(RO) Piesa de schimb.
(FI) Vaihtosieni.
(DA) Håndtag.
(CZ) Náhradní deska.
(ZH) 基本零配件

Ref						
20905	8413797209051	24	RUBINET®	20X13X7 cm 7⅞x5⅛ x2¹³⁄₁₆ inch		
20917	8413797209174	24	RUBINET® PLUS	20X13X7 cm 7⅞x5⅛ x2¹³⁄₁₆ inch		
20928	8413797209280	24	SWEEPEX®	18X10X7 cm 7⅛x4x2¹³⁄₁₆ inch		
20932	8413797209327	24	SWEEPEX® PLUS	18X10X7 cm 7⅛x4x2¹³⁄₁₆ inch		

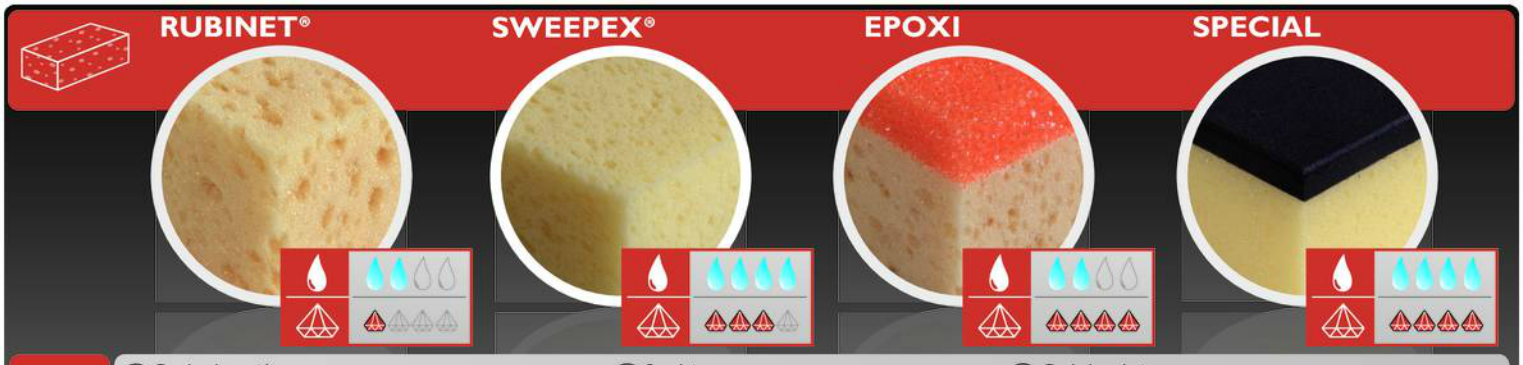
20906	8413797209068	24	RUBINET® MIX	20X13X7 cm 7⅞x5⅛ x2¹³⁄₁₆ inch		
20918	8413797209181	24	RUBINET® MIX PLUS	20X13X7 cm 7⅞x5⅛ x2¹³⁄₁₆ inch		

(ES) Doble cara, especial epoxi.
(EN) Specially designed for epoxi.
(FR) Double face, spécial époxy.
(PT) Dupla face, especial epoxi.
(IT) Doppio strato, speciale per epossidico.
(DE) Doppelseitiges Spezialmodell aus Epoxyd.
(NL) Tweezijdige spons, speciaal voor epoxy.
(PL) Podwójna powierzchnia robocza, specjalna do epoksydów.
(RO) Piesa de schimb pentru ambele parti- special pentru epoxi.
(FI) Kaksipuoleinen, toinen puoli erityisesti epoksille.
(DA) Dobbeltsidede svamp, speciel til epoxi.
(CZ) Oboustranné, specielní epoxidy.
(ZH) 两面均适用特殊环氧材料

20992	8413797209921	24	SWEEPEX® MIX SPECIAL	18X10X7 cm 7⅛x4x2¹³⁄₁₆ inch		



(ES) Doble cara, especial juntas.
(EN) Specially designed for joints.
(FR) Double face, spécial joints.
(PT) Dupla face. Especial junta.
(IT) Doppio strato, speciale per fughe.
(DE) Doppelseitiges Spezialmodell für Fugen.
(NL) Tweezijdige spons, speciaal voor voegen.
(PL) Podwójna powierzchnia robocza, specjalna do fug.
(RO) Piesa de schimb pentru ambele parti- special pentru rosturi.
(FI) Kaksipuoleinen, toinen puoli erityisesti erikoissaumoille.
(DA) Dobbeltsidede svamp, speciel til fuge.
(CZ) Oboustranné, specielní spáry.
(ZH) 两面均适用拼缝



(ES) Grado absorción.
(EN) Degree of absorption.
(FR) Degré d'absorption.
(PT) Grau absorção.
(IT) Grado assorbenza.
(DE) Saugleistung.
(NL) Hoog absorptievermogen.
(PL) Stopień absorpcji.
(RO) Nivelul de absorbtie.
(FI) Imeytymisen taso.
(DA) God absorbeing.
(CZ) Stupeň nasákavosti.
(ZH) 良好的吸附性

(ES) Resistencia a la abrasión.
(EN) Resistance to abrasion.
(FR) Résistance à l'abrasion.
(PT) Resistência à abrasão.
(IT) Resistenza all'abrasione.
(DE) Abriebfestigkeit.
(NL) Schuurbestendig.
(PL) Odporność na ścieranie.
(RO) Rezistenta la abraziune.
(FI) Kulutuksen kesto.
(DA) Høj slidstyrke.
(CZ) Odolnost proti otěru.
(ZH) 良好的耐磨性

(ES) Con cortes longitudinales para mayor arrastre de suciedad.
(EN) With lengthwise cuts for improved performance in wiping away dirt.
(FR) Avec coupes longitudinales pour un meilleur drainage des résidus.
(PT) Com cortes longitudinais para maior arrasto de sujidade.
(IT) Con tagli longitudinali per maggior efficacia contro lo sporco.
(DE) Mit Längsschnitten zur verbesserten Schmutzaufnahme.
(NL) Met lengtesnedes voor het opnemen van meer vuil.
(PL) Z nacięciami wzdłużnymi dla lepszego zbierania brudu.
(RO) Cu taieri pe lungime pentru imbunatatirea performantelor in stergerea murdariei.
(FI) Pitkittäisleikkaukset parantavat puhdistustulosta.
(DA) Opskåret i længderetningen for at forbedre ydeevne til aftørring af materiele.
(CZ) Podélné vrstvy pro účinnější odstranění nečistot.
(ZH) 纵向波浪纹可更好清洁污垢

Sweepex®, marca registrada por sus propietarios. | Sweepex® is a registered trademark. | Sweepex®, ist ein geschütztes Warenzeichen.

(ES) Productos relacionados.
(EN) Related products.
(FR) Produits rattachés.
(PT) Produtos relacionados.

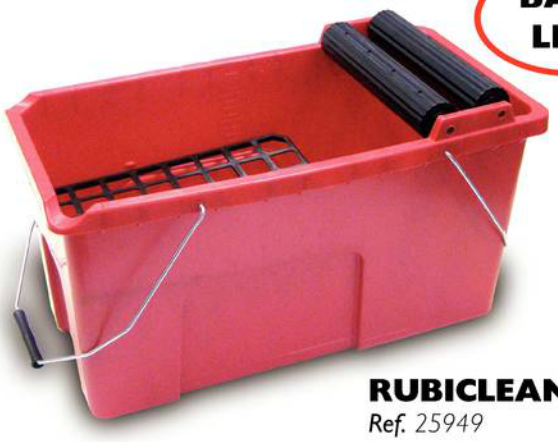
(IT) Prodotti relazionati.
(DE) Ubehör.
(NL) Erwante producten.
(PL) Rodukty powiązane.

(RO) Produse conexe (din aceeasi gama).
(FI) Lisävarusteet.
(DA) Tilhørende produkter.
(CZ) Souvisejicí výrobky.

(ZH) 相关产品

BASIC LINE

RUBICLEAN
Ref. 21998



RUBICLEAN-BL
Ref. 25949

RUBINET®
Ref. 62955

Ref. 20915

SWEEPEX®
Ref. 62956

Ref. 20916

EPOXI
Ref. 62957

RUBINELA
Ref. 62909

PALBOX PALBOX PALBOX PALBOX PALBOX PALBOX PALBOX PALBOX PALBOX PALBOX

GERMANS BOADA S.A.
MADRID
Marie Curie,7, Edif. B, bajos 7
28529 - Rivas Vaciamadrid
SPAIN
Tel. +34 914 99 48 63
Fax. +34 914 99 48 70
E-mail: gboada.madrid@rubi.com

GERMANS BOADA S.A.
Pol. Can Rosés,
Avda. Olimpíades 89-91
P. O. BOX 14
08191 RUBI (Barcelona) SPAIN
Tel. +34 936 80 65 00
Fax. +34 936 80 65 01
E-mail: gboada@rubi.com

GERMANS BOADA S.A.
SANTA OLIVA
Ronda de l'albornar, 24-26
43710 - Santa Oliva
(Tarragona) SPAIN
Tel. +34 977 16 90 50
Fax. +34 977 16 90 51
E-mail: gboada@rubi.com

(P)
LUSARUBI Lda.
E.N.1- Malaposta do Carqueijo
Apartado 66
3050-901 MEALHADA
PORTUGAL
Tel. +351 231 947 550
Fax. +351 231 947 551
E-mail: lusarubi@rubi.com

(F)
RUBI FRANCE S.A.R.L.
Immeuble Oslo
19 Avenue de Norvège
91953 LES ULIS
FRANCE
Tel. +33 1 69 18 17 85
Fax. +33 1 69 18 17 89
E-mail: rubifrance@rubi.com

(D)
RUBI DEUTSCHLAND GmbH
Mollsfeld 5
40670 Meerbusch
DEUTSCHLAND
FRANCE
Tel. +49 (0) 2159 814 49 29
Fax. +49 (0) 2159 814 49 31
E-mail: rubideutschland@rubi.com

(NL) (L) (B)
RUBI BENELUX BV.
Weidehek, 70
4824 AS BREDA
NEDERLAND
Tel. +31 (0) 76 57 29 200
Fax. +31 (0) 76 57 20 190
E-mail: rubibenelux@rubi.com

(UK)
RUBI UK LTD.
Units 16 & 17, Easter Park, Beam Reach
Ferry Lane
Rainham, Essex
RM13 9BP - UNITED KINGDOM
Phone +44 (0) 1708559609
Fax. +44 (0) 1708553813
E-mail: rubiuk@rubi.com

(PL)
RUBI POLSKA Sp. z o.o.
ul.Karczunkowska 43
02-871 Warszawa
POLSKA
Tel. +48 (0) 226 44 51 61
Fax. +48 (0) 226 44 58 45
E-mail: rubipolska@rubi.com

(ZH)
SUZHOU RUBI TECHNOLOGIES Co., Ltd.
苏州瑞比机电科技有限公司
江苏省苏州工业园区娄阳路 21号
邮编号码215011
Tel. +86 (0) 512 66 62 61 00
Fax. +86 (0) 512 66 62 61 01
E-mail: rubitechnologies@rubi.com

(USA)
RUBI TOOLS USA Inc.
9900 NW 21st Street•USA
MIAMI, FL 33172
Toll Free: 1 866 USA RUBI
Tel. +1 305 715 9892
Fax. +1 305 715 9898
E-mail: rubitools.usa@rubi.com

RUBI ČESKÁ REPUBLIKA
GERMANS BOADA S.A., organizační složka
Na Strži 65/1702
140 00 Praha 4, ČESKÁ REPUBLIKA
Tel. +420 257 225 332
Fax. +420 257 225 332
E-mail: rubiceskarepublika@rubi.com

RUBI DANMARK
GERMANS BOADA DANMARK
Rosenkæret 18, 2.sal.
2860 - Søborg•DANMARK
Tel. +45 4578 2435
E-mail: rubidanmark@rubi.com

RUBI SUOMI
GERMANS BOADA SIVULIIKE SUOMESSA
Keilasatama 3
202150 - ESPOO•SUOMI•FINLAND
Tel. +358 (0)9 2510 7400
Fax. +358 (0)9 2510 7100
E-mail: rubisuomi@rubi.com

RUBI MIDDLE EAST
GERMANS BOADA S.A.
UNITED ARAB EMIRATES
Tel. (971) 4.329.63.08
Fax. (971) 4.329.63.09
E-mail: rubimiddleeast@rubi.com

RUBI VENEZUELA
GERMANS BOADA S.A.
Tel. (58-212) 0416 6105401
Tel. (58-212) 0414 3219433
Tel./Fax. (58) 0212 2722861
E-mail: rubivenezuela@rubi.com

RUBI CHILE
GERMANS BOADA S.A.
Lota 2257, Oficina 204
PROVIDENCIA, SANTIAGO DE CHILE
Tel. (562) 334 0458
E-mail: rubichile@rubi.com

RUBI HELLAS
E. kouremenos & sons, S.A.
16 Parnithos & 100 Tatoiou Str.
14452 - Metamorfossi • Athens
GREECE
Tel. +30 21 02 84 39 07
Fax. +30 21 02 84 73 54
E-mail: rubihellas@rubi.com

RUBI TÜRKIYE
Demir Makine Ticaret Ve Sanayi Ltd. Sti
Emekyemez Mah.,Buğulu Sok. No:9a Karaköy
İstanbul•Türkiye•Turkey
Tel. +(212) 237-2224
Fax. +(212) 237-2252
E-mail: rubiturkiye@rubi.com

RUBI MAROC
INDUSMAT S.A.R.L
1075, Bd. MohamEd VI Rés. Fath Zhar
MAGASIN:103•CASABLANCA
MAROC•MOROCCO
Tel. +212 22.37.80.22
Fax. +212 22.97.80.49
E-mail: rubimaroc@rubi.com

RUBI DE MEXICO, S.A. DE C.V.
3ª Cerrada de Minas 139
Lomas de Becerra
01280 - MÉXICO, D.F• MÉXICO
Tel. +52 (55) 5598-6500 / 6875
Fax. +52 (55) 5563-4444
E-mail: atencioncl@rubi.com.mx

SINCE 1951

Ref. 91401

www.rubi.com